



EXPORT-IMPORT BANK  
*of the* UNITED STATES

**EX-IM BANK  
PORTUGUÊS**

## BRASIL

O Ex-Im Bank concedeu financiamento à Rio Polímeros, uma empresa de projectos estabelecida para a Rio de Janeiro Gás para o Complexo Químico com vista à produção de petroquímicos. O Ex-Im Bank suportou a aquisição de bens e serviços americanos da ABB Lummus Global de Houston, Texas, e outras empresas, bem como os juros durante a construção e custos locais. A transacção, que incluiu a participação da Sace de Itália e da BNDES do Brasil, foi o primeiro projecto financiado pelo Ex-Im Bank no Brasil, e encontra-se entre os maiores negócios de recurso limitado alguma vez realizados nesse país.



os exportadores americanos, ao igualar o financiamento que outros governos oferecem aos respectivos exportadores.

O Ex-Im Bank oferece seguro de crédito à exportação (financiamento após exportação), garantias de empréstimo (financiamento ao comprador); e financiamento estruturado e de projecto (principalmente financiamento acordado ao comprador).

## SEGURO DE CRÉDITO À EXPORTAÇÃO

As Apólices de Seguro de Crédito à Exportação protegem o exportador americano contra riscos políticos e comerciais de falta de pagamento por parte de um comprador estrangeiro, permitindo-lhe aumentar confortavelmente o crédito ao comprador. As apólices podem ser obtidas para vendas de exportação frequentes ou esporádicas e para arrendamentos.

As apólices a curto prazo geralmente cobrem a totalidade da importância principal para riscos políticos e 90-95 por cento para riscos comerciais, bem como um montante especificado dos juros. São utilizadas com o objectivo de suportar a venda dos bens aos consumidores, matérias primas e peças sobressalentes com prazos até 180 dias, e mercadorias agrícolas a granel, bens de consumo duradouros e bens de capital com prazos até 360 dias.

## INTRODUÇÃO

O Banco de Exportação e Importação dos Estados Unidos (Ex-Im Bank) é a agência de crédito à exportação oficial dos Estados Unidos. A missão do banco consiste em auxiliar o financiamento da exportação de bens e serviços americanos para os mercados internacionais.

O Ex-Im Bank não entra em concorrência com financiadores do sector privado mas, em vez disso, assume riscos nacionais e de crédito que o sector privado não pode ou não quer aceitar. O Banco ajuda igualmente a equilibrar o campo de actuação para

Encontram-se igualmente disponíveis apólices a médio prazo (com duração de cinco anos).

A apólice de seguro do Ex-Im Bank incentiva o fornecedor americano a alargar as condições da “conta aberta” ao consumidor, ao proporcionar alguma segurança de reembolso, independentemente da incerteza comercial e política verificada no país do comprador. A apólice de seguro permite igualmente ao fornecedor descontar os valores a receber no seu banco local.

## Como Candidatar-se

O comprador solicita ao exportador americano condições de crédito a 30 dias ou mais para os bens ou serviços que pretende adquirir. O exportador americano sente-se muitas vezes pouco à vontade em conceder condições de créditos sem uma apólice de seguro do Ex-Im Bank.

A partir do momento em que o exportador concordar em alargar o crédito ao comprador com o apoio do seguro do Ex-Im Bank, o comprador e o vendedor procedem à assinatura de um contrato de venda. O exportador americano trabalha juntamente com o comprador (ou seu agente) para fornecer referências comerciais, referências bancárias, balanços e relatórios de crédito. O exportador americano candidata-se a uma apólice de seguro e fornece a informação de crédito solicitada. O Ex-Im Bank avalia o pedido. Se este for aprovado, é emitida uma apólice que protege o exportador contra o risco de não pagamento permitindo deste modo ao comprador internacional dispor das condições de crédito que solicitou. Se ocorrer uma falta de pagamento, o Ex-Im Bank efectua o pagamento ao exportador americano e tenta receber o referido pagamento do comprador.

Outra opção consiste em dispor de um financiador americano ou estrangeiro que alargue o crédito e se candidate à cobertura da apólice de seguro da exportação do Ex-Im Bank. O financiador irá permanecer com um risco de 10 por cento na transacção. O financiador local pode igualmente actuar como “comprador” para o seu cliente. O prémio do Ex-Im Bank será mais baixo e será aumentado pelo banco local por ter aceite o risco de reembolso.

### **GARANTIAS DE EMPRÉSTIMO**

As garantias de empréstimo do Ex-Im Bank ajudam os compradores internacionais do sector privado e público a obter financiamentos competitivos para a aquisição de bens e serviços americanos. As



bens e serviços americanos. As garantias cobrem a totalidade do montante e juros acumulados face aos riscos comerciais e políticos de não pagamento. Com uma garantia de empréstimo do Ex-Im Bank, a taxa de juro do financiador privado é suportada pelo comprador. As garantias são geralmente concedidas para prazos até cinco anos.

A percentagem total de suporte do Ex-Im Bank é, geralmente, de 85% do valor de todos os bens e serviços abrangidos pelo contrato de fornecimento americano. O Ex-Im Bank exige que o comprador efectue um pagamento em dinheiro ao exportador correspondente a, pelo menos, 15% do contrato de fornecimento americano. O pagamento em dinheiro de 15% pode ser emprestado por um financiador ou pelo exportador nas condições de mercado ou ainda ser pago com os próprios fundos do comprador.

Para candidatar-se a um financiamento do Ex-Im Bank, os mutuários deverão cumprir determinadas normas de crédito, dependendo estas da dimensão da transacção, da natureza do comprador e dos bens e serviços

a ser financiados. No caso de um comprador não cumprir as referidas normas, podem ser utilizados fiadores ou outros aumentos de crédito para se candidatar.

### **Como Candidatar-se**

São necessários efectuar três passos para solicitar uma garantia de empréstimo ao Ex-Im Bank :

1. O comprador assinar um acordo de venda com um Fornecedor americano.
2. O comprador e o vendedor identificarem uma instituição financeira para fornecer o empréstimo - aceitam-se Bancos Americanos ou Estrangeiros.
3. A instituição financeira apresenta o pedido de Compromisso Final ao Ex-Im Bank.

**Compromisso Final (AP):** Se o contrato tiver sido assinado e existir um financiador pronto a financiar a transacção com o apoio do Ex-Im Bank, poderá ser apresentado um pedido de Compromisso Final (AP).

**Carta de Interesse (LI):** No caso do contrato ainda não ter sido assinado, então um financiador, um exportador ou um mutuário inter-

nacional podem solicitar uma carta de interesse (LI) não vinculativa que contenha as condições do Ex-Im Bank para a transacção específica. A LI é processada num prazo de sete dias úteis, é válida por seis meses e pode ser renovada.

## Taxas

Taxa de Processamento do Pedido de Carta de Interesse - \$100

Taxa de Compromisso - 0.125% por ano sobre o saldo não pago do empréstimo

Taxa de Exposição do Ex-Im Bank - Varia consoante a tendência geral, risco do país e risco de crédito do comprador. (Calculadora de Risco de Exposição disponível no website do Ex-Im Bank em [www.exim.gov/tools/fee\\_calc.html](http://www.exim.gov/tools/fee_calc.html))

## FINANCIAMENTO DE PROJECTO E ESTRUTURADO

O recurso limitado (projecto) e o financiamento estruturado são duas opções que proporcionam a máxima flexibilidade para projectos de infra-estrutura e recursos naturais.

### Financiamento de Projecto de Recurso Limitado

O financiamento de projecto de recurso limitado do Ex-Im Bank consiste num acordo pelo qual o Ex-Im Bank efectua empréstimos a empresas de projecto recentemente criadas e analisa os fluxos de caixa futuros do projecto como a fonte de reembolso em vez de confiar directamente em governos estrangeiros,

instituições financeiras ou empresas estabelecidas para o pagamento da dívida.

Este acordo de financiamento é particularmente apropriado onde podem ser capturadas receitas em moeda forte no estrangeiro ou onde contratos de venda a longo prazo asseguram os fluxos de caixa do projecto. O Ex-Im Bank irá trabalhar com as pessoas que desenvolvem o projecto ou com participantes em equidades no sentido de desenvolver uma estrutura que possa ser sustentada ao longo das operações do projecto.

### Financiamento Estruturado

O "financiamento estruturado" do Ex-Im Bank permite aos mutuários utilizar outras fontes de reforços colaterais ou de segurança para se candidatarem a financiamentos a médio e longo prazo. O Ex-Im Bank efectuou transacções estruturadas, tais como cabos de fibra óptica em vários países, projectos de petróleo e gás, controlo de tráfego aéreo, projectos de telecomunicações e instalações de fabrico.

### Como Candidatar-se

Os mutuários e outros interessados no financiamento de projecto e estruturado devem primeiro contactar o departamento de Desenvolvimento Económico em:

Tel. EUA: 800.565.3946 (EXIM)

Tel. (a nível mundial) 202.565.3946 (EXIM)

Fax: 202.565.3839, TDD: 202.565.3377

E-mail: [info@exim.gov](mailto:info@exim.gov)

Internet: [www.exim.gov](http://www.exim.gov)



## MOÇAMBIQUE

A Ceta Construção e Serviços SARRL, de Maputo, utilizou uma garantia de empréstimo a médio prazo do Ex-Im Bank no valor de US\$626.193 para obter financiamento do Banco Internacional de Moçambique SARRL para a aquisição de nove camiões da Mack Trucks, Inc. de Allentown, Pensilvânia. Os camiões estão a ser utilizados na construção de estradas e pontes.



## BRASIL

A Megomat USA Inc., de Pawaukee, Wisconsin, utilizou o seguro do Ex-Im Bank para assegurar o pagamento de equipamento eléctrico e acessórios com valor de US\$100.000 exportados à PST Indústria Eletrônica.

# Disponibilidade do Produto do Ex-Im Bank

País	Curto prazo Abertura do(s) sector(es)	Médio prazo Abertura do(s) sector(es)	Longo prazo Abertura do(s) sector(es)	Abertura para Transacções Financiadas de Carácter Especial
Angola	Público e Privado			Sim
Brasil	Público e Privado	Público e Privado	Público e Privado	Sim
Cabo Verde	Público e Privado	Público e Privado	Privado	Sim
Guiné-Bissau	Público e Privado			Sim
Mozambique	Público e Privado	Privado	Privado	Sim
Portugal	Público e Privado	Público e Privado	Público e Privado	Sim
São Tomé e Príncipe	Público e Privado			Sim

## Definições:

**Curto prazo:** Consumíveis, matérias primas, pequenos bens de capital – até 360 dias

**Médio prazo:** Bens e/ou serviços capitais – condições de reembolso até 7 anos

**Longo prazo:** Bens e/ou serviços capitais – condições de reembolso ao longo de cinco anos

**Sector público:** Entidades detidas pelo governo em pelo menos 50%

**Sector privado:** Empresas privadas, instituições financeiras e entidades que sejam detidas pelo governo em menos de 50%

**Transacções Financiadas de Carácter Especial:** Transacções de financiamento de projecto (projectos sem recurso total a um devedor ou fiador estabelecido), venda ou aluguer de aviões com base em activos, acordos que oferecem acesso a moeda estrangeira, fiador ou devedor de um país terceiro, mutuários com acesso a mercados internacionais, etc.

Actual desde Agosto de 2004. Consulte [www.exim.gov](http://www.exim.gov), em Country Limitation Schedule (CLS), para obter a lista mais recente ou telefone para 800.565.3946 (EXIM) ou 202.565.3946 (EXIM).

## FINANCIAMENTO DE AVIÕES

O Ex-Im Bank apoia as exportações americanas de aviões gerais e comerciais novos e usados com os respectivos produtos de seguro e garantia de empréstimo. O Banco oferece apoio financeiro para aviões comerciais de grande e pequenas dimensões. Em transacções de aviões de grandes dimensões com garantia estatal, o Ex-Im Bank pode igualmente financiar a aquisição de peças sobressalentes, equipamento de terra, custos de formação e despesas de transacção.



## INICIATIVAS DE SEGURANÇA A NÍVEL AMBIENTAL E MÉDICO E DE TRANSPORTES

O Ex-Im Bank dispõe de programas especiais que prestam suporte avançado para a exportação de equipamento médico, exportações benéficas a nível ambiental, e exportações relacionadas com segurança de transporte internacional. As vantagens incluem condições alargadas de reembolso e cobertura de custos locais até 15 por cento do valor do contrato americano.





**EXPORT-IMPORT BANK**  
*of the* **UNITED STATES**

Business Development  
811 Vermont Avenue, NW  
Washington, DC 20571

Tel. EUA: 800.565.3946 (EXIM)

Tel. (a nível mundial): 202.565.3946 (EXIM)

Fax: 202.565.3839, TDD: 202.565.3377

E-mail: [info@exim.gov](mailto:info@exim.gov)

Internet: [www.exim.gov](http://www.exim.gov)